



Dodatok č. 3

k zmluve o poskytovaní služieb č. 44561/2009
uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
(ďalej len „dodatok č. 3“)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

IČO: 00681156

Sídlo: Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpené: RNDr. Jozef Mihál, minister

(ďalej len „objednávateľ“)

a

IBM Slovensko, spol. s r. o.

IČO: 31337147

Sídlo: Apollo II, Mlynské nivy 49, 821 09 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: Ing. Branislav Šebo MBA, konateľ

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka č. 3897/B

SOFTEC, spol. s r. o.

IČO: 00683540

Sídlo: Jarošova 1, 831 03 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: RNDr. Aleš Mičovský, konateľ, Ing. Anton Scheber, CSc., konateľ

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka č. 140/B

SEVITECH a. s.

IČO: 31605052

Sídlo: Mlynské Nivy 71, 821 05 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená: štatutárnym zástupcom: Ing. Jaroslav Murár – predseda predstavenstva

Jaroslav Gajdoš – člen predstavenstva

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka č. 4696/B

Skupina dodávateľov SOFTEC, spol. s r. o., SEVITECH a.s., IBM Slovensko, spol. s r. o.

zastúpená

na základe plnomocenstva zo 14.8.2009 **splnomocneným lídrom skupiny dodávateľov**

a zástupcom poskytovateľa v rozsahu plnomocnenstiev z 2.11.2009 a 3.11.2009 – spoločnosťou

SEVITECH, a.s.

IČO: 31605052

Sídlo: Mlynské Nivy 71, 821 05 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpená štatutárnym zástupcom: Ing. Jaroslav Murár – predseda predstavenstva

Jaroslav Gajdoš – člen predstavenstva

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka č. 4696/B

Bankové spojenie: Tatra banka, a. s., číslo účtu: [REDACTED]

(ďalej len „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“)

sa dohodli na Dodatku č. 3 k Zmluve o poskytovaní služieb č. 44561/2009 zo dňa 03.03. 2010 v znení jej Dodatku č.1 zo dňa 08.07. 2010 a Dodatku č. 2 zo dňa 30.03.2011 (ďalej len “Zmluva”):

Článok I. Predmet dodatku

1. *V článku 5 Zmluvy – Platby* sa text bodu 5.2 nahrádza textom v nasledovnom znení:
„Cenu za plnenia podľa tejto zmluvy bude zástupca poskytovateľa SEVITECH a.s. v súlade s plnomocenstvami z 2.11.2009 a 3.11.2009 fakturovať objednávateľovi najviac v desiatich (10) priebežných platbách na základe desiatich (10) faktúr po poskytnutí fakturovaných služieb v súlade s časovým harmonogramom schváleným Riadiacim výborom na základe odsúhlasenia priebežných správ o plnení zmluvy a konečnej správy Riadiacim výborom.“
2. *V článku 6 Zmluvy – Doba a miesto plnenia sa v bode 6.1* mení prvá veta nasledovne:
„Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať plnenie zmluvy podľa bodu 4.2 tejto zmluvy a plnenie zmluvy podľa bodu 4.3. a 4.4 tejto zmluvy na základe objednávky/ok vystavenej/ých objednávateľom do 31.7.2012.“
3. *V článku 6 Zmluvy – Doba a miesto plnenia sa v bode 6.1* mení posledná veta nasledovne:
„Objednávateľ jednotlivé objednávky na plnenia zmluvy podľa bodu 4.3 a 4.4 tejto zmluvy vystaví po dohode s poskytovateľom tak, že doba plnenia podľa bodu 4.3 a 4.4 tejto zmluvy bude poskytovateľom splnená najneskôr do 31.7.2012.“
4. *V článku 10 Zmluvy – Práva a povinnosti zmluvných strán* sa text bodu 10.4 nahrádza textom v nasledovnom znení:
„10.4 Ak rozhodnutie Riadiaceho výboru znamená zmenu zmluvy, zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť v súlade s týmto rozhodnutím Riadiaceho výboru dodatok k tejto zmluve.
Bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto zmluve je možné dohodnúť:
a) úpravy v bode 9. v prílohe č. 1B Zmluvy s výnimkou úpravy termínu ukončenia poslednej čiastkovej aktivity projektu, pokiaľ sa tak dohodli projektový manažér objednávateľa a projektový manažér poskytovateľa;
b) úpravy prílohy č. 2 Zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet ceny bez možnosti navýšenia celkovej ceny jednotlivcej aktivity uvedenej v prílohe č. 2 Zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet ceny, pokiaľ sa tak dohodli projektový manažér objednávateľa a projektový manažér poskytovateľa.
Podmienkou realizácie úprav podľa bodov a) a b) vyššie je písomná dohoda vyjadrujúca súhlas oboch zmluvných strán s realizáciou úprav, podpísaná projektovým manažérom objednávateľa a projektovým manažérom poskytovateľa.“
5. *V článku 10 Zmluvy – Práva a povinnosti zmluvných strán* sa v bode 10.15 dopĺňajú dve posledné vety v nasledovnom znení:
„Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení Zmluvy dodržiavať platné a účinné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky, ako aj právne akty EÚ v oblasti štrukturálnych fondov EÚ a primerane v rozsahu vzťahujúcom sa na poskytovateľa, aj rešpektovať ostatné pravidlá vydané na ich základe (napr. Systém finančného riadenia Štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007-2013, a pod). Poskytovateľ berie na vedomie a súhlasí s oprávnením objednávateľa a oprávnených orgánov v zmysle právnych predpisov Slovenskej republiky a EÚ vykonávať kontrolu u poskytovateľa, zaväzuje sa umožniť vstup do kontrolovaných objektov oprávnenej osobe objednávateľa a ostatným orgánom kontroly a auditu zo strany poskytovateľa finančných prostriedkov EÚ (RO, SORO), poskytnúť vyžiadajú dokumentáciu od poskytovateľa, zabezpečiť prítomnosť oprávnených osôb zo strany poskytovateľa, prijatie nápravných opatrení a definovanie termínov na odstránenie zistených nedostatkov.“
6. *V článku 11 Zmluvy – Jazyk zmluvy a komunikácia* sa mení znenie bodu 11.2 v časti týkajúcej sa kontaktných adries pre písomnú komunikáciu nasledovne:

„Za objednávateľa: _____ Za poskytovateľa: _____



Ministerstvo práce, sociálních věcí a
rodiny Slovenskej republiky
Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 2046 [REDACTED]
Fax: +421 2 2046 [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]

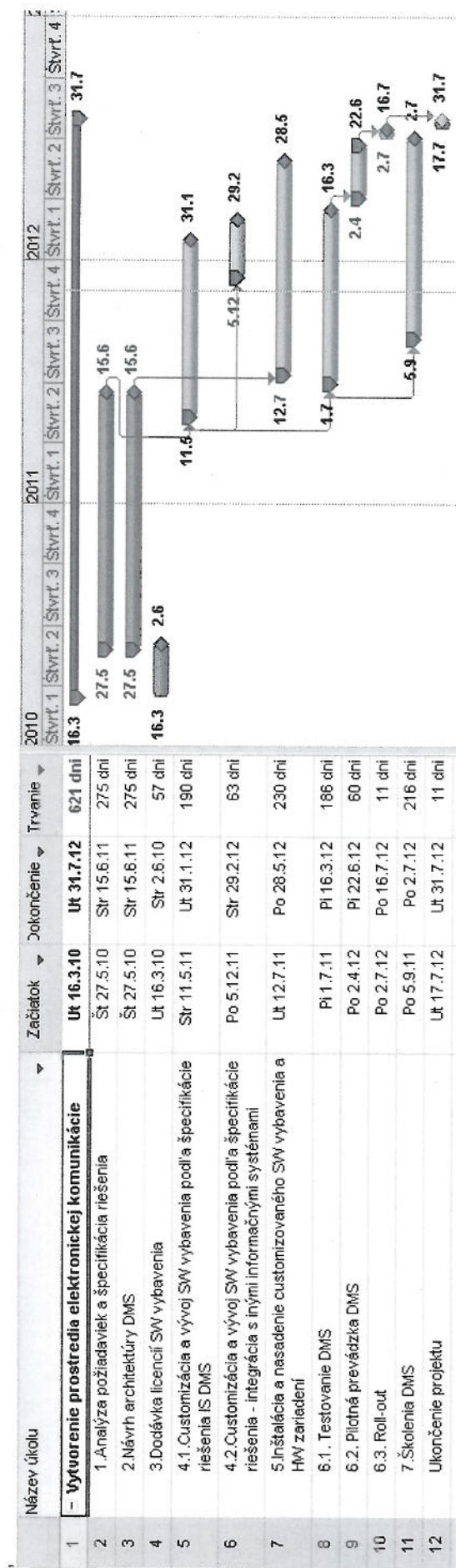
SEVITECH a. s.

Mlynské nivy 71, 821 05 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5363 [REDACTED]
Fax: +421 2 5363 [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]

— 1. H

7. V prílohe č. 1 B Zmluvy sa mení a dopĺňa Rámcový harmonogram plnenia predmetu zákazky pre Aktivitu A a pre Aktivitu B takto:

„Rámcový harmonogram projektu



8. Dodatkom č.3 sa mení príloha č. 2 Zmluvy - Štruktúrovaný rozpočet ceny „Časť 02 (Aktivita A) – Vytvorenie prostredia elektronickej komunikácie na centrálnej úrovni“ takto:

„Časť 02 (Aktivita A) – Vytvorenie prostredia elektronickej komunikácie na centrálnej úrovni

1. Por. číslo	2. Názov výdavku	3. Skupina výdavkov	4. Jednotka množstva	5. Jednotková cena v EUR bez DPH	6. Počet jednotiek	7. Cena celkom v EUR bez DPH	8. Sadzba DPH v %	9. Výška DPH v EUR	10. Zmluvná cena v EUR vrátane DPH	11. Dátum mlfika
1.	Analýza požiadaviek a špecifikácia riešenia	711003	človekoden	750 €	700	525 000 €	20%	105 000 €	630 000 €	15.6.2011
2.	Návrh architektúry DMS	711003	človekoden	750 €	440	330 000 €	20%	66 000 €	396 000 €	15.6.2011
3.	Dodávka licencií SW vybavenia	711004	ks	573 €	9500	5 443 500 €	19%	1 034 265 €	6 477 765 €	2.6.2010
4.1.	Customizácia SW vybavenia podľa špecifikácie riešenia IS DMS	711003	človekoden	750 €	1 900	1 425 000 €	20%	285 000 €	1 710 000 €	31.1.2012
4.2.	Customizácia SW vybavenia podľa špecifikácie riešenia - integrácia s inými IS	711003	človekoden	750 €	170	127 500 €	20%	25 500 €	153 000 €	29.2.2012
5.	Inštalácia a nasadenie customizovaného SW vybavenia a HW zariadení	711003	človekoden	750 €	360	270 000 €	20%	54 000 €	324 000 €	28.5.2012
6.1.	Testovanie DMS	711003	človekoden	750 €	570	427 500 €	20%	85 500 €	513 000 €	16.3.2012
6.2.	Pilotná prevádzka DMS	711003	človekoden	750 €	475	356 250 €	20%	71 250 €	427 500 €	22.6.2012
6.3.	Roll-out	711003	človekoden	750 €	60	45 000 €	20%	9 000 €	54 000 €	16.7.2012
7.	Školenia DMS	637001	človekoden	750 €	500	375 000 €	20%	75 000 €	450 000 €	2.7.2012
Spolu						9 324 750 €		1 810 515 €	11 135 265 €	

Článok II.
Závěrečné ustanovenia

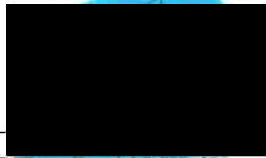
1. Dodatok č. 3 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
2. Dodatok č. 3 podlieha povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony (ďalej len „zákon č. 546/2010 Z. z.“). Objednávateľ zverejní dodatok č. 3 aj na svojom webovom sídle.
2. Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z.
3. Dodatok č. 3 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane štyri vyhotovenia a poskytovateľ dostane dve vyhotovenia.
4. Ustanovenia Zmluvy vrátane jej príloh a dodatkov, ktoré nie sú Dodatkom č. 3 dotknuté, zostávajú naďalej v platnosti nezmenené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 3 prečítali, jeho obsahu porozumeli, že Dodatok č. 3 vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a Dodatok č. 3 nebol uzatvorený pod nátlakom, v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho celým obsahom ho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán podpisujú.

Bratislava, 21.12.2011

Bratislava, 20.12.2011

Za objednávateľa

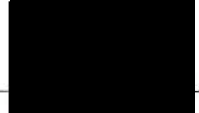
Ministerstvo práce, sociálnych vecí
a rodiny Slovenskej republiky:


RNDr. Jozef Mihál
minister

Za poskytovateľa

SEVITECH a. s.:


Ing. Jaroslav Murár
predseda predstavenstva


Jaroslav Gajdoš
člen predstavenstva